CLIENT	TEFAL
GAMME	DAILY COOK INOX
DOSSIER	CST-13-20-000376
PRODUIT	POÊLE 28 CM
ECHELLE	1:1
	DÉCOUPE
	CYAN
	MAGENTA
	YELLOW
	BLACK
Infographiste	Claude claude.francou@publicis.fr Tél. 04 72 41 27 79
Commercial	Alexandre alexandre.collomb@publicis.fr Tél. 04 50 52 67 63

Création :
Exécution : Publicis

PublicisLMA

BARCODE CHECKED

** Tefal world nN°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2019 edition, brand retail value RSP, 2018 data. / Tefal, Światowy N°1 w kategorii patelni i garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2019, warość rynkowa produktów marki, dane za 2018. / Tefal, кухонная посуда №1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2019, данные розничных продаж бренда в денежном выражении, 2018 г.

(2) TITANIUM 2X coating lasts up to 2x longer than TEFAL standard Titanium coating / Powłoka TITANIUM 2X, 2 x trwalsza niż Tefal TITANIUM / Покрытие TITANIUM 2X прослужит до 2-х раз дольше по сравнению со стандартным покрытием Titanium*

*+/- 0,5 cm

Ø 28 cm

ALL HOBS
WSZYSTKIE KUCHENKI

ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПЛИТ / PRO VŠECHNY SPORÁKY / PRE VŠETKY SPORÁKY
MINDEN HŐFORRÁSHOZ / TOATE SURSELE / ВСЯКАКВИ НАГРЯВАЩИ ПЛОЧИ
VSA GRELNA TELESA / ВСІ ВИДИ ВАРИЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ

INDUCTION

Tefal®
Daily Cook
INOX - STAINLESS STEEL

ERGONOMIC & STAY COOL HANDLES
ERGONOMICZNE I NIENAGRZEWAJĄCE SIĘ RĄCZKI
ЭРГОНОМИЧНАЯ РУЧКА, НЕ НАГРЕВАЕТСЯ

Tefal Guarantee / Gwarantuje / Гарантия

WAIT | START — THERMO-SIGNAL

PERFECT SEARING
PERFEKCYJNE SMAŻENIE
ИДЕАЛЬНЫЙ СТАРТ ДЛЯ НАЧАЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ

TITANIUM NON-STICK UP TO 2X Longer(2)

DURABLE NON-STICK COATING
WYTRZYMAŁA POWŁOKA
ДОЛГОВЕЧНОЕ АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ

FULL INDUCTION

FAST & EVEN COOKING
SZYBKIE & RÓWNOMIERNE GOTOWANIE
БЫСТРОЕ И РАВНОМЕРНОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Ø 28 cm* - 4

Tefal GWARANCJA — НАШИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
BEZPIECZNA POWŁOKA (1) — БЕЗОПАСНОЕ АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ
NO PFOA — KADM / КАДМИЯ OŁÓW / СВИНЦА

www.tefal.com

RECYCLABLE — EXCEPT HANDLE

Tefal WORLD N°1 IN COOKWARE** — **Source: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2019 edition, brand retail value RSP, 2018 data.

FRYPAN • PATELNIA • СКОВОРОДА • PÁNEV
PANVICA • SERPENYŐ • TIGAIE • ТИГАН
PONEV ZA PRAŽENJE

Посуда TEFAL из коррозионностойкой стали. Изготовитель: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France - Груп СЕБ, 112 Шман дю Мулен Карром 69130 Экюли Франс. Сделано в Китае. Официальный представитель и импортёр в России - ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, тел.: +7 (495) 213-32-32 - Информация о сертификации: Соответствует требованиям ГОСТ 27002-86 пп. 3.12, 3.23, 3.24 - Гарантийный срок - 2 года с даты розничной продажи. Срок службы - 2 года с даты розничной продажи. • Dystrybutor: Groupe SEB Polska Sp.z.o.o - Gdański Business Center II D - ul. Inflancka 4C – 00-189 Warsaw - www.tefal.pl. Wyprodukowano we Chinach • Distributor CZ: Groupe SEB ČR s.r.o., Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8. Země původu Čína. Pouze pro domácí použití • Gyártó HU: Groupe SEB Central-Europe Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14. Származási hely: Kína. I. Osztályú termék • Producător RO: Groupe SEB Romania SRL, Ermil Pangratti 13, Sector 1, 011881 București. Țara de origine: China • Вносител BG / Distributer SI / Distribútor SK: Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava. Произведено в Китай. Proizvedeno na Kitajskem. Krajina pôvodu Čína. Iba na domáce použitie.

PAP

Ref: 20 99 029 810 - PA 11/20

3 168430 320093

G7300655

CMMF 2100121263

Нержавеющая сталь
Неіржавіюча сталь

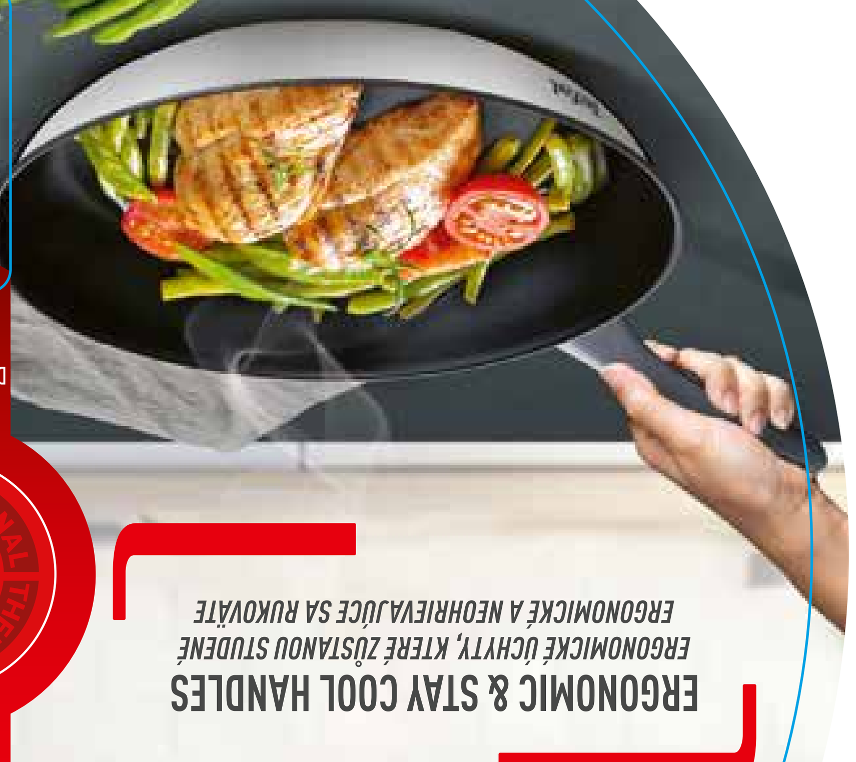
FABRIQUÉ EN CHINE - MADE IN CHINA - Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France - Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France - 15 Avenue des Alpes - BP 89 - 74150 RUMILLY/FRANCE - R.C.S. Annecy B 301 520 920
Tefal Australia - PO Box 404, North Ryde, NSW, 1670 - PH: 1300 307 824 - Tefal New Zealand - PH: 0800 700 711

www.tefal.com - www.tefal.com.au - www.tefal.co.nz

2100121263

G7300655

Ø 28 cm* - 4



PERFECT SEARING
DOKONALÉ SMAŽENÍ
DOKONALÉ SMAŽENIE

DURABLE NON-STICK COATING
ODOLNÝ NEPŘILNAVÝ POVRCH
ODOLNÝ NEPRILNAVÝ POVRCH

FAST & EVEN COOKING
RYCHLÉ A POHODLNÉ VAŘENÍ
RÝCHLE A POHODLNÉ VARENIE

WAIT | START — THERMO-SIGNAL

TITANIUM NON-STICK UP TO 2X Longer(2)

FULL INDUCTION

ERGONOMIC & STAY COOL HANDLES
ERGONOMICKÉ ÚCHYTY, KTERÉ ZŮSTANOU STUDENÉ
ERGONOMICKÉ A NEOHRIEVAJÚCE SA RUKOVÄTE

Tefal Guarantee / Garantuje / Záruka

INOX - STAINLESS STEEL

Daily Cook
Tefal®

THERMO-SIGNAL®
The hourglass disappears and the THERMO-SIGNAL® turns full red when the pan is perfectly preheated and ready to cook.

GUARANTEE
This product is guaranteed for 10 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The coating guarantee does not cover scratches or discolouration due to ageing. For full details on the terms, conditions and exclusions visit www.tefal.com. Tefal guarantees that the coating complies with regulations covering materials in contact with food.

USE & CARE:
Before first use, wash then wipe the coating with cooking oil.
For efficiency and stability : centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base. Avoid burning the handle. Do not overheat your cookware.
• Use in the oven:
- Oven safe up to 175°C (350°F/Gas mark 4) for a maximum of one hour.
Not microwave safe.
Do not use whisks or sharp utensils in your pan.
Some pans, especially those of small diameter and/or lightweight construction, may become less stable when used on some designs of gas hob. In such circumstances it may be advisable to use a gas ring reducer or trivet.
Products with a small induction base should be used on an appropiate induction hobs.
To prolong the life of your pan, we recommend hand washing with a non-abrasive sponge.
Dishwasher use: it is preferable to use gentle detergents such as a liquid or powder, not tablets or sachets.
For full details and any queries contact our customer service via www.tefal.com
This pan can be disposed of at a recycling point.
HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: www.tefal.co.uk - Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4003

AUSTRALIA / NEW ZEALAND -1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz
In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failures does not amount to a major failure. This Guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number.
For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information.

THERMO-SIGNAL®
Wskaźnik THERMO-SIGNAL® staje się całkowicie czerwony, a ikona klepsydry zniknie, gdy patelnia osiągnie idealną temperaturę do smażenia.

GWARANCJA
Produkt objęty jest gwarancją marki Tefal na wady produkcyjne lub materiałowe przez okres 10 lat. Gwarancja Tefal nie ma wpływu na prawa lokalne przysługujące każdemu konsumentowi. Gwarancja nie obejmuje zarysowań oraz przebarwień powłoki, będących efektem długoletniego użytkowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące warunków i wykluczeń od gwarancji, odwiedź stronę internetową www.tefal.com. Marka Tefal gwarantuje, że powłoka spełnia wszystkie regulacje obowiązujące produkty wchodzące w kontakt z żywnością.
RADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA-
Przed pierwszym użyciem należy umyć, a następnie przetrzeć powłokę olejem spożywczym.
Aby właściwie i efektywnie użyć naczynie: umieść je na polu kuchenki dostosowanym do średnicy naczynia. Unikaj przypalenia rączki.
Nie przegrzewaj naczyń.
• Używanie w piekarniku:
- Naczynia można używać w piekarniku do temp 175.
Nie wolno używać naczyń w mikrofalówce
Nie używać trzepaczek ani ostrych przyborów w naczyniach.
Niektóre patelnie, zwłaszcza te o małej średnicy i lekkiej wadze mogą być mniej trwałe, szczególnie kiedy są używane na niektórych modelach kuchenek gazowych. W takich przypadkach, może być wskazane użycie reduktora gazu lub podstawy.
Produkty z podstawą indukcyjną powinny być używane na odpowiedniej kuchence indukcyjnej.
Aby wydłużyć czas użytkowania patelni, rekomendujemy mycie ręczne, używając delikatnej gąbki.
Mycie w zmywarce: należy używać delikatnych środków lub płynów czyszczących.
Aby uzyskać szczegółowe informacje, proszę kontaktować się z nami za pośrednictwem strony www.tefal.com
Naczynie to można oddać do punktu zbiórki i przetwarzania odpadów.

THERMO-SIGNAL®
Когда сковорода нагреется до оптимальной температуры, на индикаторе THERMO-SIGNAL® исчезнут песочные часы.
ГАРАНТИЯ
Действует дополнительная гарантия TEFAL на посуду из нержавеющей стали в течение 10 лет, начиная с даты продажи, в случае возникновения дефекта, связанного с недостатком материала или производственного дефекта, касающего нержавеющей. стали, при условии, если изделие использовалось в соответствии с инструкциями по эксплуатации производителя. Данная гарантия не распространяется на случаи дефекта по причине неправильного использования, ударов, падения, пожелтения или посинения металла либо в иных случаях, приведенных выше. Антипригарное покрытие: данная гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием, ударом или падением, или по причине профессионального использования. Гарантия также не распространяется на пятна, изменение цвета и механические повреждения на внутренней или внешней поверхности вследствие нормального износа. Все подробности, условия и исключения можете уточнить на сайте www.tefal.ru. Tefal гарантирует, что покрытие соответствует нормам и требованиям,предъявляемым материалам, вступающим в контакт с продуктами питания.

This product may differ from the photos / Produkt może się różnić od pokazanego na zdjęciu
Данный продукт может отличаться от фотографии / Foto nemusí být totožné s výrobkem
Ilustračné foto nemusí byť totožné s výrobkom / A fotón szereplő termék csak illusztráció
Acest produs poate fi diferit de cum arată în poze
Продуктът може да се различава от този на снимката
Slika je simbolična / Товар може відрізнятись від зображення на упаковці

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Перед первым использованием помойте и слегка протрите маслом всю поверхность внутреннего покрытия.
Для большей эффективности расположите вашу сковороду по центру источника тепла, который подходит размеру вашей сковороды. Избегайте нагрева ручки. Не перегревайте посуду.
• Использование в духовке:
Можно использовать в духовке при температуре до 175°С .
Не подходит для использования в микроволновой печи.
Не используйте венчики или острые аксессуары на вашей сковороде.
Некоторые сковороды, особенно маленького диаметра и/или с легкого веса, могут быть менее устойчивыми при использовании на некоторых типах газовых плит. В таких случаях рекомендуется использовать адаптер на газовую горелку или подставку.
Посуду с индукционным дном маленького диаметра следует использовать на соответсвующих для него индукционных плитах.
Для продления срока службы сковороды мы рекомендуем мыть посуду вручную не абразивной губкой.
Использование в посудомоечной машине: предпочтительно использовать мягкие моющие средства: жидкость или гель.
За всеми подробностями обращайтесь в отдел после продажного обслуживания клиентов через www.tefal.ru
Эта сковорода может быть утилизирована в центрах переработки отходов.

THERMO-SIGNAL®
Symbol přesýpacích hodin zmizí a THERMO-SIGNAL® získá jednolitou červenou barvu, když je pánev správně rozehřátá a připravená k vaření.
ZÁRUKA
Na tento výrobek platí záruka 10 let na všechny výrobní vady. Nároky a práva v zemi prodeje nejsou dotčena žádným ustanovením v tomto dokumentu. Záruka se nevztahuje na poškrábání nebo změnu barvy povrchu v důsledku stárnutí. Pro více informací týkající se pravidel podmínek a výjimek navštivte www.tefal.com. Tefal zaručuje, že povrchy jsou v souladu s předpisy pro materiály přicházející do styku s potravinami.
NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ
Před prvním použitím omyjte nádobí a potřete malým množstvím oleje na vaření.
Pro vyšší účinnost a stabilitu: umístěte pánev do středu plotýnky a zvolte přiměřenou velikost plamene/plotýnky. Vyhněte se spálení rukojeti.
Nádobí nepřehřívejte
• Použití v troubě:
- Pro použití v troubě až do 175°C.
Není určeno pro použití v mikrovlnné troubě.
Nepoužívejte šlehací metlu nebo ostré náčiní v pánvi.
Některé pánve s měnším průměrem anebo lehčí konstrukcí můžou být na některých typech plynových sporáků nestabilní. V takovém případě použijte redukční kroužek na hořák nebo podpůrnou trojnožku.
Nádobí s malým indukčním dnem musí být použito na odpovídající indukční plotýnce.
Chcete-li prodloužit životnost vaší pánve, doporučujeme ruční mytí neabrazivní houbičkou.
Mytí v myčce na nádobí: je vhodné použít jemné čisticí prostředky, jako jsou tekutiny nebo gely.
Pro více informací a v případě jakýchkoliv dotazů kontaktujte náš zákaznický servis prostřednictvím www.tefal.com
Tuto pánev je možno zlikvidovat předáním k recyklaci.

THERMO-SIGNAL®
Symbol presýpacích hodín zmizne a THERMO-SIGNAL® získa jednoliatu červenú farbu, keď je panvica správne rozohiata a pripravená na varenie.
ZÁRUKA
Vyrobené v 18/10 nehrdzavejúca oceľ. Na tento výrobok platí záruka 10 rokov na všetky výrobné chyby. Nároky a práva v krajine predaja nie sú dotknuté žiadnym ustanovením v tomto dokumente. Záruka sa nevzťahuje na poškriabanie alebo zmenu farby povrchu v dôsledku starnutia. Pre viac informácií týkajúcich sa pravidiel podmienok a výnimiek navštívte www.tefal.com. Tefal zaručuje, že povrchy sú v súlade s predpismi pre materiály prichádzajúce do styku s potravinami.
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
Pred prvým použitím umyte riad a potrite malým množstvom oleja na varenie.
Pre vyššiu účinnosť a stabilitu: umiestnite panvicu do stredu platničky a zvoľte primeranú veľkosť plameňa / platničky. Vyhnite sa spáleniu rukoväte. Riad neprehrievajte.
• Používajte v rúbe:
- Na použitie v rúre až do 175 ° C.
Nie je určené pre použitie v mikrovlnnej rúre.
Nepoužívajte šľahaciu metlu alebo ostré náčinie v panvici.
Niektoré panvice s menším priemerom alebo lahšou konštrukciou môžu byť na niektorých typoch plynových šporákov nestabilné. V takom prípade použite redukčný krúžok na horák alebo podpornú trojnožku.
Riad s malým indukčným dnom musí byť použitý na adekvátnej indukčnej platni.
Ak chcete predĺžiť životnosť vašej panvice, odporúčame ručné umývanie neabrazívnou hubkou.
Umývanie v umývačke riadu: je vhodné použiť jemné čistiace prostriedky, ako sú tekutiny alebo gély.
Pre viac informácií a v prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte náš zákaznícky servis prostredníctvom www.tefal.com
Túto panvicu je možné zlikvidovať odovzdaním na recykláciu.

THERMO-SIGNAL®
A homokóra eltűnik és a THERMO-SIGNAL® egyenletes piros színt kap , ha az edény megfelelően felmelegedett és készen áll a főzésre.
GARANCIA
Ezen termék minden gyártási hibájára 10 év garancia vonatkozik. A helyi törvényes jogait nem befolyásolja semmilyen rendelkezés ebben a dokumentumban. A garancia nem vonatkozik a felület megkarcolására vagy elszíneződésére, mely a használat következtében keletkezett. További információkért a szabályokról, feltételekről és kivételekről látogassa meg a www.tefal.com weboldalunkat. A Tefal biztosítja, hogy a felületek megfelelnek az előírásoknak az élelmiszerrel érintkező anyagokra vonatkozóan.
HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
Az első használat előtt mossa el és kenje be egy kis mennyiségű étolajjal.
A nagyobb hatékonyságért és stabilitásért: helyezze a serpenyőt a főzőlap közepére és válassza ki a megfelelő láng / főzőlap méretet.
Kerülje el a nyél megégését. Ne melegítse túl az edényt
• Használható sütőben:
- Sütőben való használat, akár 175 ° C-ig.
Nem használható mikrohullámú sütőben.
Ne használjon habverőt vagy éles eszközöket a serpenyőben.
Néhány kisebb méretű vagy könnyebb serpenyő a gáztűzhelyek némely típusán nem stabil. Ilyen esetben használjon lángelosztó lemezt vagy háromlábú állványt.
A kisebb indukciós aljú edényeket csak a megfelelő méretű idukciós felelületen szabad használni.
Ha meg szeretné hosszabbítani a serpenyő élettartamát a kézi mosást ajánljuk dörzshatás nélküli szivaccsal.
Mosás a mosogatógépben: ajánlott gyengéd tisztítószereket használni, mint például folyadékok vagy gélek.
További információkért vagy ha bármilyen kérdése van, kérjük lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal a www.tefal.com weboldalon keresztül.
Ez a serpenyő kidobható egy újrahasznosító ponton.

THERMO-SIGNAL®
Clepsidra dispare și THERMO-SIGNAL® se transformă în roșu solid atunci când tigaia este perfect preîncălzită și gata de gătit.
GARANȚIE
Acest produs este garantat pe o perioadă de 10 ani pentru orice defect de fabricație. Drepturile locale statutare ale consumatorului nu sunt afectate de conținutul acestui document. Garanția asupra învelișului nu acoperă eventualele zgârieturi sau decolorări care pot apărea după o perioadă îndelungată de timp. Pentru mai multe detalii asupra termenilor, condițiilor și excepțiilor vizitați www.tefal.com. Tefal garantează compatibilitatea învelișului cu reglementările privind materialele care intră în contact cu produsele alimentare.
UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE
Înainte de prima utilizare, spălați apoi ștergeți învelișul interior cu ulei de gătit.
Pentru eficiență și stabilitate: așezați tigaia pe un ochi adaptat diametrului bazei. Evitați să expuneți mânerul la flacără deschisă. Nu supraîncălziți vasele de gătit.
• Utilizare în cuptor:
- Utilizabil în cuptor până la o temperatură de 175°C.
Interzisă utilizarea în cuptorul cu microunde.
Nu folosiți tel sau ustensile ascuțite în tigaie.
Unele tigăi, în special cele de mici dimensiuni și/sau cele ușoare prin construcție, pot fi instabile atunci când sunt folosite pe anumite modele de plite de aragaz. În acest caz este indicat să folosiți un suport care să asigure stabilitatea tigăii.
Vasele compatibile cu plitele cu inducție, care au baza de mici dimensiuni, trebuie să fie folosite pe o plită cu aceeași dimensiune.
Pentru a prelungii durata de utilizare a tigăii, noi recomandăm spălarea manuală cu un burete non-abraziv.
Utilizarea în mașina de spălat vase: este indicată utilizarea detergenților de tip lichid sau gel.
Pentru mai multe detalii si informații contactați serviciul de informații clienți accesând site-ul www.tefal.com
Tigaia poate fi dusă la un centru de reciclat.

THERMO-SIGNAL®
Пясъчният часовник изчезва и индикаторът THERMO-SIGNAL® става червен, когато тиганът е достигнал оптималната температура за готвене.
ГАРАНЦИЯ
Този продукт има 10-годишна гаранция за производствени дефекти. Вашите законни права съгласно местните закони и разпоредби не са нарушени от изложеното в настоящия документ. Гаранцията за покритието не покрива щети, получени вследствие на надраскване на покритието или промяна на цвета му поради стареене. За повече подробности относно условията и изключенията посетете уебсайта www.tefal.com. Tefal гарантира, че покритието отговаря на изискванията на регламентите относно материалите в контакт с хранителни продукти.
ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Преди първата употреба измийте тигана и след това нанесете върху покритието малко количество олио.
За ефективност и стабилност: поставете вашия тиган в центъра на котлон с подходящ диаметър за основата на тигана. Не допускайте дръжката да се нагрее прекомерно. Не прегрявайте съдовете за готвене.
• Използвайте във фурната:
- Безопасно готвене във фурна до 175°С.
Готвенето в микровълнова фурна не е безопасно.
Не използвайте телени бъркалки или остри прибори в тигана.
Някои тигани, особено тези с малък диаметър и / или лека конструкция, може да станат по-малко стабилни, когато се използват върху някои газови котлони. В такива случаи е препоръчително да се използва трипод или редуциращ пръстен.
Продукти с малко индукционно дъно следва да бъдат използвани на подходящите индукционни котлони.
За да удължите живота на вашия тиган, ви препоръчваме да го миете на ръка с мека гъба.
Миене в съдомиялна машина: за предпочитане е да се използват меки миещи препарати под формата на течност или гел.
За пълна информация и всякакви въпроси, можете да се свържете се с нас на www.tefal.com
Този тиган може да се изхвърли в пункт за рециклиране.

THERMO-SIGNAL®
Peščena ura izgine in THERMO-SIGNAL® postane popolnoma rdeč, ko je posoda optimalno segreta za pričetek kuhanja.
GARANCIJA
Proizvod ima garancijo 10 leti v primeru proizvodnih napak. Lokalni pravni zakoni ne vplivajo na nobeno izjavo v tem dokumentu. Garancija ni zagotovljena na praske ali razbarvanost nastala zaradi staranja posode. Za podrobnosti, pogoje in ostale informacij obiščite www.tefal.si. Tefal zagotavlja, da je obloga v skladu z normativi o materialu v stiku s hrano.
UPORABA & NEGA
Pred prvo uporabo, operite notranjost posode in jo premažite z jedilnim oljem
Za učinkovitost in stabilnost: postavite ponev na kuhališče na velikost, ki je enaka velikosti ponve. Pazite, da ne pregrejete ročaja.
Ne pregrevajte posode.
Varno za uporabo v pečici do 175°C
Ni primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
Ne uporabljate metlice ali ostrih pripomočkov v vaši posodi.
Nekatere ponve, še posebej manjših dimenzij lahko postanejo manj stabilne, v kolikor uporabljate kuhališče na plin. V takšnem primeru je priporočljiva uporaba zaščitnega obroča za plin ali stativ.
Posoda za indukcijo z manjšim dnom, se naj uporablja na indukcijski grelni plošči, ki je dimenzijsko usklajena s posodo.
Za dolgotrajno uporabo vaše ponve, priporočamo, da ponev perete ročno z neabrazivno čistilno gobico.
Uporaba pomivalnega stroja: priporočamo uporabo neagresivnih čistil v obliki tekočine ali gela.
Za več informacij se obrnite na naš centralni servis (info: www.tefal.si)
Ponev se lahko odnese na odlagališče za ponovno recikliranje.

THERMO-SIGNAL®
Коли сковорода нагріється до оптимальної температури для початку приготування, на індикаторі THERMO-SIGNAL® зникне пісочний годинник.
ГАРАНТІЯ
Цей продукт має гарантію 10 роки/ів з моменту продажу, що розповсюджується на виробничі дефекти. Ніякі заяви в цьому документі не впливають на права, які ви маєте згідно місцевого законодавства. Гарантія не розповсюджується на механічні пошкодження чи зміну кольору внутрішнього чи зовнішнього покриття посуду, що виникає з часом використання. Для отримання детальної інформації про терміни, умови та виключення з гарантії відвідайте веб-сайт www.tefal.ua. Tefal гарантує, що покриття посуду відповідає вимогам, які встановлюються до матеріалів, що контактують з продуктами харчування.
ВИКОРИСТАННЯ & ДОГЛЯД
Перед першим використанням посуд необхідно помити та змастити внутрішню поверхню олією.
Для підвищення ефективності та стабільної роботи: розміщуйте вашу сковороду поцентру варильної поверхні, розмір якої відповідає розміру вашої сковороди. Уникайте перегрівання ручки. Не перегрівайте ваш посуд.
• Використовувати на плиті:
- Посуд придатний для використання в духовій шафі при температурі 175°С.
Не придатний для використання у мікрохвильовій печі.
Не використовуйте вінчик або гострі кухонні аксесуари при приготуванні їжі.
Деякі сковороди, особливо малого діаметра і/або з легкою вагою, можуть бути менш стійкими при використанні на деяких газових плитах. У такому випадку було б доцільно використовувати газове кільце редуктор або підтримуючу підставку.
Посуд із індукційним дном маленького розміру слід використовувати на призначених для нього індукційних плитах.
Для того, щоб подовжити термін служби вашого посуду, ми рекомендуємо мити посуд вручну з використанням губки з неабразивною фіброю.
Миття в посудомийній машині: бажано використовувати м'які миючі засоби, такі як рідина або гель.
За будь-якими питаннями, пов'язаними з сервісним обслуговуванням, відвідайте веб-сайт www.tefal.ua.
Цю сковороду можна утилізувати в пункті переробки вторинної сировини.

** Tefal world nN°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2019 edition, brand retail value RSP, 2018 data. / Tefal, Światowy N°1 w kategorii patelni i garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2019, warość rynkowa produktów marki, dane za 2018. / Tefal, кухонная посуда №1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2019, данные розничных продаж бренда в денежном выражении, 2018 г. / Tefal, Světová 1 ve kuchyňském nádobí. Zdroj : Euromonitor International Limited, edice Dům a zahrada 2019, hodnota maloobchodních prodejů značky (MOC), data 2018. / Tefal, svetová jednotka v kuchynskom riade, panviciach a hrncoch. Zdroj: Euromonitor International Limited, Dom a Záhrada 2019, hodnota predajov značky v maloobchodných cenách, údaje za rok 2018. / Tefal, a konyhai edények világelső márkája. Forrás: Euromonitor International Limited, Home and Garden kiadás, a márka kiskereskedelmi értéke kiskereskedelmi eladási ár (RSP) alapján, 2018-as adat. / Tefal, N°1 mondial în categoria tigăi și oale. Sursa: Euromonitor International Limited, ediția Home and Garden 2019, valoarea de piața a vânzărilor mărcii din anul 2018. / No.1 в света при съдовете за готвене. Източник: Euromonitor International Limited, издание "Home and Garden" 2019, продажби по търговска марка в стойност по цени на дребно, данни за 2018. / Tefal, v svetu št. 1 pri kuhinjskih posodah. Vir: Euromonitor International Limited, Home and Garden, izdaja 2019, vrednost prodaje blagovne znamke izraženo v maloprodajni ceni, podatki iz 2018. / Tefal, бренд посуду для приготування їжі N°1 у світі. Джерело: Euromonitor International Limited, видання Home and Garden 2019, обсяг роздрібних продажів бренду в грошовому вираженні, в цінах споживача, дані за 2018 рік.

(1) Stricter controls than those required by current food contact regulations. No PFOA in compliance with applicable regulations. No Lead No Cadmium (no Pb, No Cd) means no intentional addition of Pb and Cd in the coatings and not detected by tests conducted by external laboratories. • Bardziej rygorystyczne kontrole, niż te wymagane przez obecne przepisy dotyczące produktów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Brak PFOA jest wymagany obowiązującymi przepisami prawa. Bez ołowiu, bez kadmu (bez Pb, bez Cd) oznacza brak celowego dodawania Pb i Cd w powłokach i ich całkowitą niewykrywalność w testach przeprowadzonych przez zewnętrzne laboratoria. • Tefal применяет более строгие меры контроля за производством, чем этого требуют современные правила производства товаров, связанных с питанием. Отсутствие PFOA в соответствии с применимыми правилами. Отсутствие свинца и кадмия (без Pb, без Cd) означает отсутствие преднамеренного добавления Pb и Cd в покрытия, эти элементы не были обнаружены тестами, проведенными сторонними лабораториями. • Přísnější kontroly, které vyžadují současné předpisy o kontaktu s potravinami. Žádné PFOA v souladu s platnými předpisy. Bez obsahu olova a kadmia (bez Pb a bez Cd), což znamená bez úmyslného přidávání Pb a Cd do povrchů a nedetekované vykonanými testy v externích laboratořích. • Prísnejšie kontroly, ako vyžadujú súčasné predpisy o kontakte s potravinami. Žiadne PFOA v súlade s platnými predpismi. Bez obsahu olova, bez kadmia (bez obsahu Pb, bez obsahu Cd) čo znamená žiadne úmyselné pridávanie Pb a Cd do povrchov a nedetekované testami vykonávaných v externých laboratóriách. • Szigorúbb ellenőrzések, mint amit az aktuális élelmiszer-kapcsolati előírások megkövetelnek. Nincs PFOA a vonatkozó előírásoknak megfelelően. Nincs ólom, nincs kadmium (Pb, Cd nélkül) azt jelenti, hogy a bevonatokban nincs szándékos Pb és Cd hozzáadása, és külső laboratóriumok által végzett vizsgálatokkal nem mutatható ki. • Verificări mai stricte decât cele impuse de reglementările actuale privind contactul cu alimentele. Fără PFOA în conformitate cu reglementările aplicabile. Fără Plumb, fără Cadmiu (fără Pb, fără Cd) înseamnă nicio adăugare intenționată de Pb și Cd în învelișuri și nu este detectată în testele efectuate de laboaratoarele externe. • Прилагане на по-строг контрол от действащите разпоредби за дейност с храна. Без наличие на PFOA в съответствие с приложимите разпоредби. Без наличие на олово и кадмий (без Pb, без Cd) означава без съзнателно добавяне на олово и кадмий в покритието и без да е открита от тестовете, проведени от външни лаборатории. • Strožji nadzor od tistega, ki ga zahtevajo veljavni predpisi o stikih z živili. Brez PFOA v skladu z veljavnimi predpisi. Brez svinca in Kadmija (brez Pb, brez Cd) pomeni da ni namerno dodanega Pb in Cd v prevleke in jih tudi ni bilo zaznati s testi, ki so jih izvedli zunanji laboratoriji. • Tefal застосовує суворіший контроль, ніж той, що вимагається чинними законодавчими нормами до виробів, що контактують з їжею. Відсутність PFOA, що відповідає чинним нормам. Відсутність свинцю та кадмію (без Pb та Cd) означає відсутність навмисного додавання Pb і Cd у покриттю. Ці елементи не виявлено в результаті тестів, проведених зовнішніми лабораторіями.

(2) TITANIUM 2X coating lasts up to 2x longer than TEFAL standard Titanium coating / Powłoka TITANIUM 2X, 2 x trwalsza niż Tefal TITANIUM / Покрытие TITANIUM 2X прослужит до 2-х раз дольше по сравнению со стандартным покрытием Titanium / Povrch TITANIUM 2X vydrží 2x děle než standardní povrch TEFAL Titanium / Povrch TITANIUM 2X vydrží 2x dlhšie ako štandardný povrch TEFAL Titanium / A TITANIUM 2X felület akár 2x hosszabb élettartamú,mint a hagyományos Tefal Titanium felület / Învelișul TITANIUM 2X ce rezistă cu până la de 2 ori mai mult decât învelișul standard Titanium / Покритието TITANIUM 2X е 2 пъти по-устойчиво в сравнение със стандартното титаниево покритие на Tefal / TITANIUM 2X obloga je obstojana 2x dlje kot TEFAL standardna Titanium obloga / Антипригарне покриття TITANIUM 2X прослужить до 2х разів довше в порівнянні зі стандартним титановим покриттям

Ref: 20 99 029 810 - PA 11/20